

C E R T I F I C A T E

The undersigned CHARLES JONGENEEL, first Lieutenant R.N.I.A., head of the War Crimes Section of NETHERLANDS FORCES INTELLIGENCE SERVICE (NEFIS) being first duly sworn on oath deposes and states that the annexed two report are full, true, complete and accurate copy of the original document entitled:

1. Report Doornbos P, Major Art., Tjimahi October 22nd 1945, QM/153/E.
2. Summary of Examination of A.H.J. LEURS, QM/156/E, both concerning executions in 6th Depot Batt. - PW-Camp Tjimahi.

which documents are part of the official records of the NEFIS,

SIGNATURE

RAT.NIA, June 7th 1946.

/s/ Ch Jongeneel (SEAL)

Subscribed and sworn to before me K.A. de Weerd, first lieutenant R.N.I.A., Higher official attached to the office of the Attorney-General N.E.I.

/s/ K. A. de Weerd

Report DOORNEBOOS - Executions Camp VI Batt. TJIMAH - short report about executions of 2 PWs as mentioned in camporder of 20 Oct. 1945.

1. Undersigned was Camp commander during the period of 16 April 1942 until the 22 October 1942 of the 4th POW camp 6th Depot Batt. at TJIMAH.
2. During this period two executions took place in this camp, the cannonier Artillery van BRAAM.
3. Above mentioned persons left the camp at night a few times to pay a visit to their families in their residence BATOGEDJADJAR.
4. They were warned several times by their comrades to be careful because the Jap occupation did not stick to the Geneva Conventions concerning death executions with respect to "escaped POWs".

On May 5th according to my memory at about 9 O'clock Jap. time, a Jap corporal arrived on the big midfield, used as sportfield, and held above his head a cloth attached to two bamboos on which was written down with black letters: "these people will be shot" (Malay "Nanti ini orang dipasang") on this proclamation as well on verbal orders the PWs assembled on the sportsfield 3500 or 4000 in all myself as well as all the officers. Shortly after this PEETOOM and van BRAAM were led into the camp tied to each other and hands behind the back.

They looked very beaten up which was apparent from the bloody stripes and wounds visible all over their bodies. They were in a sort of trance and it appeared that they did not have the faintest notion what was going to happen. Later on it appeared that they were compelled to be present at the executions in the 4th battalion from which they just came back. After that the two condemned persons were put against the walls of the still existing dug-outs and I was ordered to watch the execution from close-by. All my protests which absence of an interpreter were done by sign to stop the execution were in vain.

The Jap Lt. NATANBE in charge of the execution told me by the word "mei-ree" (order), which Jap word I knew, that he was obliged to carry out the order. Lt. NATANBE was very pale and nervous and had never done this before, as it appeared later on. The firing squad at his

order stepped forward and fell in front of the two condemned person at about 8 metres. When they heard the rifles being loaded they realized what was going to happen. On the order "aim" PETCOM very clearly: "Long live the Queen! down with these yellow monsters!" At the order "fire" both victims fell down and after medical examination both proved to be dead. The same day the funeral took place at which a short funeral service was held by the camp inhabitants. The Jap authorities allowed us to order wreaths outside the camp which were laid on the graves, while the next morning the Jap 2nd Lt. SUZUKI ordered me to accompany him to the cemetery: he found some flowers with him which he laid down after having saluted for each of the graves. After having saluted once again he left the cemetery with me. It may be noted that PETCOM and van BRAAM were caught in BATOEDJADJAR and sent to TJIMAHIE as prisoners.

Bandoeng; October 22nd 1945
W.S. P DOORNBOS, Major Artillery.
ex-commander of the 4th POW camp at
TJIMAHIE.

「ドンボス」ノ報告 | アイマヒ・第六六二
収容所ノ處刑 | 一九四五年十月二十日附収容
所命令ニヨル俘虜二名ノ處刑ニ關スル略報

一 下右ハ一九四二年四月十六日カラ同年十月二十
二日迄ノ期間「ティマヒ」第六補充大陸第四俘
虜収容所ノ司令テアリマシタ。

＊＊＊＊＊

五月五日私ノ記憶ニ依ルト日本時間ノ九時頃
一人ノ日本ノ伍長ガ運動場トシテ體用セラレテ
キタ眞イ營庭ノ中央部ニ参リマシタ。ソシテ頭
上ニ二本ノ竹ニ附ケラレタ墨字テ「此等ノ者ハ
儀禮セラレル」ヘマライ旨テ「ナンテ・イニ・
オラン・ティバサン?」ト音イタ布帛ヲ掲ゲテ
キマシタ。口頭ノ命令及ビ此ノ宣告ニヨツテ俘
虜ハ此ノ運動場ニ隔離全部ト私ヲ入レテ全部テ
三千五百名者クハ四千名方集合シマシタ。此カ
ラ間モナクシテ「ビーチーム」ト「ヴァン・ブ
ラーム」ハ相互ニ繋ラレ而手ハ亦背部ニ繋ラレ
テ収容所ノ中へ連レラレア來マシタ。

彼等ノ様子ハ甚シク打撲セラレタヤウテソレ
ハ彼等ノ身體ノ全部ニ亘ツテ見エタ姪腫脹ヤ創

Doc 5782

2.

テ明テアリマシタ。彼等ハ一體ノ失神狀ニシテ
ツア何事が起ラウトシテキルカニ付テハ微意、
懲念モ有ツテキナカツタヤウニ見エマシタ。其
後強制的ニ出席サレタ第四大隊テ行ハレタ處刑
カラ歸ツタバカリノヤウニ見エタ。其レカラ此
二人ノ死刑囚ハ今尙ホムツテキル獨立小屋ノ壁
ニ背ヲ向ケテ立タサレマシタ。ソシテ私ハ其ノ
處刑ヲ間近カラ見ルコトヲ命令セラレマシタ。
通譯者ガキナカツタノテ手真似テナサレタ處刑
停止ノ私ノ抗議ハ一切無駄テアリマシタ。

此ノ處刑ヲ擔當シテキタ日本ノ准達中尉ハ一
メイレイ(一命令)トイフ語、ソノ日本語ハ私
ハ承知シアキタガ、ソレヲ使ツテ彼ハ此ノ命令
ヲ遂行セバナラスコトヲ私ニ告ゲマシタ。准
達ハ非常ニ素白ニ又時運賛ニナリマシタ。ソウ
シテコノヤウナコトハ爾後ニ於テモソウ見エタ
通り此ノ時遂ハ行ツタコトガナカツタノテアリ
マシタ。監視班ハ彼ノ命令ニヨツテ前進シテ此
ノ二名ノ死刑囚ノ前方約八米ノ所ヘ整列シマシ
タ。彼等ハ小銃ノ装填セラレアキルノヲ聞クヤ
彼等ハ何事が起ラウトシテキルカニ氣ガツイタ。
「帽銃」トイフ命令テ「ビッシュ」ハ極メテ
明瞭ニ「女王万歳、黃旗ヲ打倒セヨ」と叫ンダ。

Doc 57782

「テ」ノ命令テ二人ノ犠牲者ハ亭側シタ。ソ
シテ犠死ノ結果兩名トモ死亡ヲ立證セラレマシ
タ。

* * * *

於「バンドン」、一九四五年十月二十二日

前「ティマヒ」第四俘虜収容所司令
砲兵少佐

P. D. L. B. S.

W.S.

3.

Dec 5782 (cont.)

文書第五七八二號

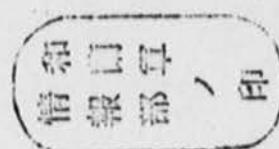
證 明 書

下名 R . H . T . A 中尉、和軍軍情報部 (Navy
I.S.) 取扱犯罪課々長「テヤイルズ・ヨンゲニル」ハ宣誓ヲ爲シタル上別紙添聞ノ二ノ報告書
ニ准兵少佐 P.D. 1 ンボス「ティマヒ」一九四五年
十月二十二日 153

ナル署名ノ書類ガ原本ノ全部ニシテ原正、完全又
正確ナル原本ニシテ右原本ハ和軍軍情報部ノ公式
記録ノ一部ヲ爲スモノナルコトヲ證明ス。

於「バタヴィア」一九四六年六月七日

「テヤイルズ・ヨンゲニル」ノ署名 /



右ハ本名 R . H . T . A 中尉、和軍領東印度法
院高等官 K . A . 10 「ウキアド」ノ面前ニ於
テ署名下宣誓トヲ爲シタリ

「K . A . 10 ウキアド」ノ署名 /